



+INFO

**SANTIAGO DE
COMPOSTELA**
**PATRIMONIO DE
LA HUMANIDAD**

**SANTIAGO DE
COMPOSTELA**
**WORLD HERITAGE
SITE**

**SANTIAGO DE
COMPOSTELA**
**PATRIMONIO DA
HUMANIDADE**

Tes o dereito
a gozar del e
a obriga de
coidalo

**SANTIAGO DE
COMPOSTELA**
**PATRIMONIO DE
LA HUMANIDAD**

Tienes el derecho
a disfrutarlo y la
obligación de
cuidarlo

**SANTIAGO DE
COMPOSTELA**
**WORLD HERITAGE
SITE**

You have the right
to enjoy it and the
duty to take care
of it



**SANTIAGO DE
COMPOSTELA**
**PATRIMONIO DA
HUMANIDADE**

+INFO





CÓDIGO DE BOAS PRÁCTICAS

CÓDIGO DE BUENAS PRÁCTICAS

CODE OF GOOD PRACTICES

GRAZAS GRACIAS THANK YOU

1



CORRESPONSABILIDADE CORRESPONSABILIDAD CO-RESPONSIBILITY

UN PATRIMONIO COLECTIVO QUE TEMOS O DEREITO A GOZAR E O DEBER DE COIDAR.

UN PATRIMONIO COLECTIVO QUE TENEMOS EL DERECHO A DISFRUTAR Y EL DEBER DE CUIDAR.

A COLLECTIVE HERITAGE THAT WE HAVE THE RIGHT TO ENJOY AND THE DUTY TO LOOK AFTER.

2



DIVERSIDADE DIVERSIDAD DIVERSITY

UN LUGAR DE ACOLLIDA E DE RESPECTO Á DIVERSIDADE, QUE COMPARTEN AS PERSOAS QUE HABITAN E AS QUE VISITAN, TANTO A CIDADE COMO O NOSO RURAL. DESCÚBRELO!

UN LUGAR DE ACOGIDA Y RESPETO A LA DIVERSIDAD, QUE COMPARTEN LAS PERSONAS QUE HABITAN Y LAS QUE VISITAN, TANTO LA CIUDAD COMO NUESTRO RURAL. DESCÚBRELO!

A WELCOMING PLACE THAT RESPECTS DIVERSITY, SHARED BY RESIDENTS AND VISITORS ALIKE, IN BOTH THE CITY AND THE SURROUNDING COUNTRYSIDE. DISCOVER IT!

3



AUTENTICIDADE

AUTENTICIDAD AUTHENTICITY

NON TE DEIXES LEVAR POR PSEUDO-TRADICIÓNIS OU PRÁCTICAS INAPROPIADAS.

NO TE DEJES LLEVAR POR PSEUDO-TRADICIONES O PRÁCTICAS INAPROPIADAS.

DO NOT BE FOOLED BY PSEUDO-TRADITIONS OR INAPPROPRIATE PRACTICES.

4

SINGULARIDADE SINGULARIDAD SINGULARITY

MERCA PRODUTOS ARTESANAIS NO COMERCIO LOCAL. PARTICIPA DA NOSA INTENSA VIDA CULTURAL. DESCUBRE O SANTIAGO CAPITAL DA GASTRONOMÍA NOS NOSOS MAGNÍFICOS RESTAURANTES.

COMPRA PRODUCTOS ARTESANALES EN EL COMERCIO LOCAL. PARTICIPA DE NUESTRA INTENSA VIDA CULTURAL. DESCUBRE EL SANTIAGO CAPITAL DE LA GASTRONOMÍA EN NUESTROS MAGNÍFICOS RESTAURANTES.

PURCHASE HANDCRAFTED PRODUCTS IN LOCAL SHOPS. PARTICIPATE IN OUR INTENSE CULTURAL LIFE. DISCOVER SANTIAGO AS A GASTRONOMY CAPITAL IN OUR MAGNIFICENT RESTAURANTS.

5



CALIDADE AMBIENTAL CALIDAD AMBIENTAL ENVIRONMENTAL QUALITY

DEPOSITA O LIXO NAS PAPELEIRAS E COLECTORES. EMPREGA OS ASEOS PÚBLICOS E GRATUÍTOS. AFORRA AUGA E ELECTRICIDADE.

DEPOSITA LA BASURA EN LAS PAPELERAS Y CONTENEDORES. EMPLEA LOS ASEOS PÚBLICOS Y GRATUITOS. AHORRA AGUA Y ELECTRICIDAD.

DEPOSIT RUBBISH IN LITTER AND RUBBISH BINS. USE THE FREE PUBLIC TOILETS. SAVE WATER AND ELECTRICITY.

6



CALIDADE ACÚSTICA CALIDAD ACÚSTICA ACOUSTIC QUALITY

CELEBRA A CHEGADA SEN EXCESO DE RUÍDO, RESPECTANDO A POBOACIÓN. GARDA O BASTÓN DE CAMIÑAR: EVITA DANAR O PAVIMENTO E AUMENTAR A CONTAMINACIÓN ACÚSTICA.

CELEBRA LA LLEGADA SIN EXCESO DE RUIDO, RESPETANDO A LA POBLACIÓN. GUARDA EL BASTÓN DE CAMINAR: EVITA DAÑAR EL PAVIMENTO Y AUMENTAR LA CONTAMINACIÓN ACÚSTICA.

CELEBRATE YOUR ARRIVAL RESPECTFULLY, NOT MAKING TOO MUCH NOISE. STORE YOUR WALKING STICK TO PREVENT NOISE POLLUTION AND DAMAGE TO THE PAVEMENT.

7



CALIDADE VISUAL CALIDAD VISUAL VISUAL QUALITY

A PAISAXE URBANA QUE TE RODEA TEN UN VALOR EXCEPCIONAL: NON É UNHA ÁREA DE PÍCNIC NIN UNHA ZONA DE ACAMPADA.

EL PAISAJE URBANO QUE TE RODEA TIENE UN VALOR EXCEPCIONAL: NO ES UN ÁREA DE PICNIC NI UNA ZONA DE ACAMPADA.

THE CITYSCAPE SURROUNDING YOU IS OF EXCEPTIONAL VALUE: IT IS NOT A PICNIC AREA OR A CAMPSITE.

8



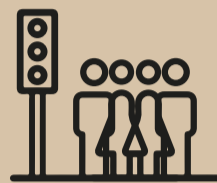
PREFERENCIA PEONIL PREFERENCIA PEATONAL PEDESTRIAN PRIORITY

SE CHEGAS EN BICI, TEN EN CONTA AS ZONAS PEONÍS NAS QUE É PRECISO DESMONTAR E CONTINUAR A PÉ. CAMIÑA OS ÚLTIMOS METROS CON CALMA E PRUDENCIA.

SI LLEGAS EN BICI, TEN EN CUENTA LAS ZONAS PEATONALES EN LAS QUE HAY QUE DESMONTAR Y CONTINUAR A PIE. CAMINA LOS ÚLTIMOS METROS CON CALMA Y PRUDENCIA.

IF YOU COME BY BIKE, RESPECT PEDESTRIAN AREAS WHERE YOU MUST GET OFF YOUR BIKE AND GO ON FOOT. WALK THE LAST METRES CALMLY AND SENSIBLY.

9



SEGURIDADE SEGURIDAD SAFETY

OS GRUPOS NUMEROSOS NON ESTÁN EXENTOS DE CUMPRIR AS NORMAS DE CIRCULACIÓN.

LOS GRUPOS NUMEROSOS NO ESTÁN EXENTOS DE CUMPLIR LAS NORMAS DE CIRCULACIÓN.

LARGE GROUPS ARE NOT EXEMPT FROM OBSERVING TRAFFIC REGULATIONS.

10



DEREITO AO DESCANSO DERECHO AL DESCANSO RIGHT TO REST

SANTIAGO TEN MOITAS OPCIÓNIS DE OCIO: DIVÉRTETE RESPECTANDO A QUEN DESCANSA.

SANTIAGO TIENE MUCHAS OPCIONES DE OCIO: DIVIÉRTETE RESPETANDO A QUIEN DESCANSA.

SANTIAGO FEATURES PLENTY OF LEISURE OPTIONS: ENJOY YOURSELF WHILE RESPECTING THOSE THAT ARE RESTING.

11



TRANQUILIDADE TRANQUILIDAD TRANQUILLITY

GOZA DA PAZ DOS ESPAZOS PATRIMONIAIS E DA CALMA DOS PARQUES E XARDÍNS DESTA CIDADE VERDE.

DISFRUTA DE LA PAZ DE LOS ESPACIOS PATRIMONIALES Y DE LA CALMA DE LOS PARQUES Y JARDINES DE ESTA CIUDAD VERDE.

ENJOY THE PEACE AND QUIET OF HERITAGE SITES AS WELL AS THE PARKS AND GARDENS OF THIS GREEN CITY.

12



HOSPITALIDADE HOSPITALIDAD HOSPITALITY

AXÚDANOS A AXUDARTE. TURISMO DE SANTIAGO DE COMPOSTELA ESTÁ AO TEU DISPOR.

AYÚDANOS A AYUDARTE. TURISMO DE SANTIAGO DE COMPOSTELA ESTÁ A TU DISPOSICIÓN.

HELP US TO HELP YOU. TURISMO DE SANTIAGO DE COMPOSTELA IS AT YOUR DISPOSAL.